



Traité Makot

Michna 5 - Chapitre 2

ומקנות לפה דברים מזו לזו, שגאמר: (דברים יט, ג)
"תכו לב בדרכו ושלשך את גבול הארץ
אשר ינחילך" אלהיב,
וביה לנו שפה כל רצך.
ומוסרין לו שני תלמידי סכמים,
שמעא הרגנו בדרכו, וידברו אליו.
רבי מאיר אומר:
הוא מדבר על ידי עצמו, שגאמר: (דברים יט, ד)
"זה דבר ברצם".

Des chemins directs étaient tracés d'une [ville] à l'autre ; comme il est dit (Dévarim 19,3) : « Tu prépareras le chemin pour toi et diviseras en trois ».

[Ils (le tribunal)] leur fournissaient [l'escorte de] deux érudits en Torah [pour les raccompagner à la ville de refuge après le jugement], de peur qu'il [le vengeur du sang] ne le tue en chemin.

Et ils lui parlaient (au vengeur du sang, au cas où il venait attaquer le meurtrier alors que celui-ci, après son jugement, était raccompagné à la ville de refuge, et ils le dissuadaient de se venger). Rabbi Méir dit : Lui (aussi) parle pour lui-même, (c'est-à-dire que le meurtrier devait aussi plaider sa propre cause), [car] il est dit (Dévarim 19,4) : « et ceci est le mot du meurtrier ».



1 Histoire pour Chabbath, Tome 1 (Binyamin Benhamou)

Les plus passionnantes histoires racontées par Binyamin Benhamou, enfin en livre !

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions